Brukerhåndbok

MagniLink iTAB

CE

ProVista AS

Nils Hansens Vei 20 Tel: +47 22 69 61 00 mail@provista.no

0667 Oslo - Norway Faks: +47 37 05 86 87 www.provista.no

LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5 Tel: +46 470-727700 info@lvi.se

SE-352 46 Växjö www.lvi.se

Innholdsfortegnelse

1 Om LVI 1

2 Introduksjon til MagniLink iTAB 2

3 Informasjon 4
3.1 Gjenbruk, installasjon og vedlikehold 4
3.2 Rengjøring 4
3.3 Sikkerhetsinformasjon 4

4 Utpakking 6
4.1 Emballasje 6

5 Maskinvare 7
5.1 Stativ 7
5.2 Nettbrett 8
5.3 Avstandskamera 8
5.4 Tilkobling 8

6 MagniLink Viewer 10
6.1 Minimumskrav til system 10
6.2 Anbefalte systemkrav 10
6.3 Installasjon av programvare 10
6.4 Aktiver driveren 11
6.5 Bruke programvaren 11
6.5.1 Funksjoner via menyer 11
6.5.2 Funksjoner via bevegelser 22
6.5.3 Funksjoner via tastaturet 24
6.5.4 Informasjons- og innstillingsvindu 29

7 Ergonomi 35

8 Teknisk informasjon 36

9 Samsvarserklæring 38

1 Om LVI

LVI Low Vision International AB ble grunnlagt i 1978 og er en av verdens ledende produsenter av utstyr for synshemmede. Nye produkter utvikles i tett samarbeid med brukere og fagfolk innen synsrehabilitering. LVI er kvalitetssertifisert i henhold til ISO 9001 og miljøsertifisert i henhold til ISO 14001.

Informasjonen i håndboken er nøye kontrollert. Det påpekes allikevel at LVI tar ingen ansvar for unøyaktigheter I håndboken. Under ingen forhold vil LVI være ansvarlig for direkte, indirekte, spesielle, tilfeldige, eller følgeskader som et resultat av feil eller utelatelser i håndboken. LVI Low Vision International har en uttrykt målsetning om kontinuerlig produktutvikling. Vi forbeholder oss derfor retten ved alle tilfeller uten advarsel å gjøre endringer og forbedringer i denne håndboken og det produkt som her beskrives.

2 Introduksjon til MagniLink iTAB

Takk for at du valgte dette systemet. Vi har som mål at du skal bli fornøyd med valget av leverandør og lesehjelpemiddel.

MagniLink iTAB-systemet består av et stativ og et avstandskamera, og det er utviklet for Apple iPad. Systemets funksjoner inkluderer autofokus, flere kunstige farger samt justerbar forstørrelse. Det gjør det mulig å behandle tekst via OCR, og deretter kan den leses opp av en talesyntese.



Følgende modeller er tilgjengelige. Alle modellene leveres med et stativ. iPad er ikke inkludert og må kjøpes separat.

Modell	Kamera	For iPad-modeller
ML-iTAB-SC-11	Ja	11-tommers iPad Pro
ML-iTAB-SC-12.9	Ja	12,9-tommers iPad Pro
ML-iTAB-SC-13PRO	Ja	13-tommers iPad Pro
ML-iTAB-S-11	Nei	11-tommers iPad Pro
ML-iTAB-S-12.9	Nei	12,9-tommers iPad Pro
ML-iTAB-S-13PRO	Nei	13-tommers iPad Pro

CE	Systemene oppfyller alle CE-sertifiseringskrav for medisinsk utstyr i samsvar med EU-forordning 2017/745.
MD Medical Device	Symbolet MD angir at produktet er et medisinsk utstyr i samsvar med forordning (EU) 2017/745 (MDR).
FC	Produktet oppfyller alle gjeldende krav i henhold til FCC-reglene.

3 Informasjon

3.1 Gjenbruk, installasjon og vedlikehold

Enheten skal kun repareres og klargjøres av et autorisert selskap. Gjenbruk kan kun utføres etter korrekt inspeksjon og rengjøring/ desinfeksjon.

3.2 Rengjøring

Les dette før rengjøring og vedlikehold av utstyr:

- Koble enheten fra strømforsyningen før rengjøring.
- Bruk en lett fuktig (ikke våt) klut og rengjørings-/desinfiserende middel beregnet for skjermer og datamaskiner.
- Ikke la noen form for væske komme inn i enheten.

3.3 Sikkerhetsinformasjon

- Bruk aldri produktet hvis det har vært utsatt for vann eller andre væsker. Skadede eller våte produkter kan forårsake elektrisk støt eller brann.
- Dette produktet inneholder en neodymmagnet. Det er en potensiell risiko for brukere med pacemaker. Hvis magneten kommer for nær, kan magnetfeltet påvirke pacemakerens drift.
- Hvis produktet flyttes fra kulden og inn i et varmt rom, kan det danne seg kondens (fuktighet) inni enheten eller på kameralinsen. For å unngå problemer med kondens, bør enheten installeres i rommet minst 30 minutter før bruk.
- Hvis systemet må rengjøres, trekker du ut alle kablene og bruker en litt fuktig (ikke våt) klut. Bruk kun vann eller et rengjøringsmiddel som er ment for skjermer og datamaskiner.
- Når du skal flytte systemet, tar du av avstandskameraet (hvis aktuelt), legger sammen systemet og løfter det via håndtaket.
- Vær forsiktig så du ikke klemmer fingrene når du legger sammen systemet.
- Stol ikke 100 prosent på resultatet av en OCR-konvertering; OCR-motoren kan feiltolke teksten. Det er spesielt viktig å være klar over dette når du skal behandle sensitiv informasjon, f.eks. en legemiddelresept.

- Alvorlige hendelser som har oppstått i forbindelse med produktet skal rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i den medlemsstaten der brukeren er etablert..

Hvis du er i tvil, ta kontakt med leverandøren.

Advarsel
Produktet leveres pakket i en plastpose. For å unngå fare for kveling, må du oppbevare posen utilgjengelig for barn og spedbarn.

4 Utpakking

Systemet leveres i en eske som inneholder følgende:

- Stativ
- Avstandskamera
- Pusseklut
- Lader USB-C 65W
- Etui
- Brukerveiledning

Kontroller først at boksen ikke har noen ytre skader. I tilfelle skade, kontakt transportselskapet og send inn et krav.

Åpne esken og fjern MagniLink TAB og fjern emballasjedelene.

4.1 Emballasje

Emballasjen består av følgende emballasjematerialer (LVI anbefaler at emballasjen ligger igjen i esken i tilfelle du må returnere systemet eller flytte det):

- Emballasjemateriale (XPE)
- Eske (bølgepapp)
- Polyetylen (LDPE4)

Når det gjelder kildesortering og innsamling av emballasjematerialer, kan du ringe til kommunen for å høre hvilke regler som gjelder der du bor.

5 Maskinvare

5.1 Stativ



Stativet består av en arm med en holder for en iPad. Stativets arm fungerer også som håndtak når du legger sammen og skal bære systemet. Stativet har et feste for et avstandskamera. Det er også bygd inn en integrert hub i stativet. Huben gjør det mulig å koble til avstandskameraet og lade iPaden samtidig.

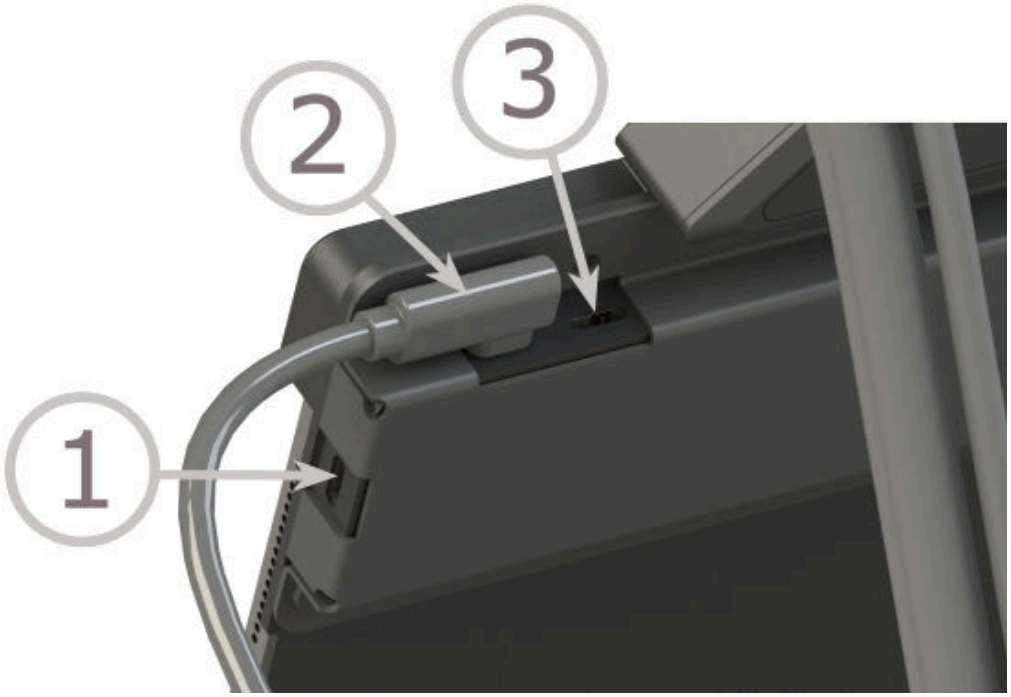
5.2 Nettbrett

5.3 Avstandskamera



Avstandskameraet kobles til stativet via en USB-kabel. Kameraets linse kan legges ned hvis du vil se på et objekt på avstand.

5.4 Tilkobling

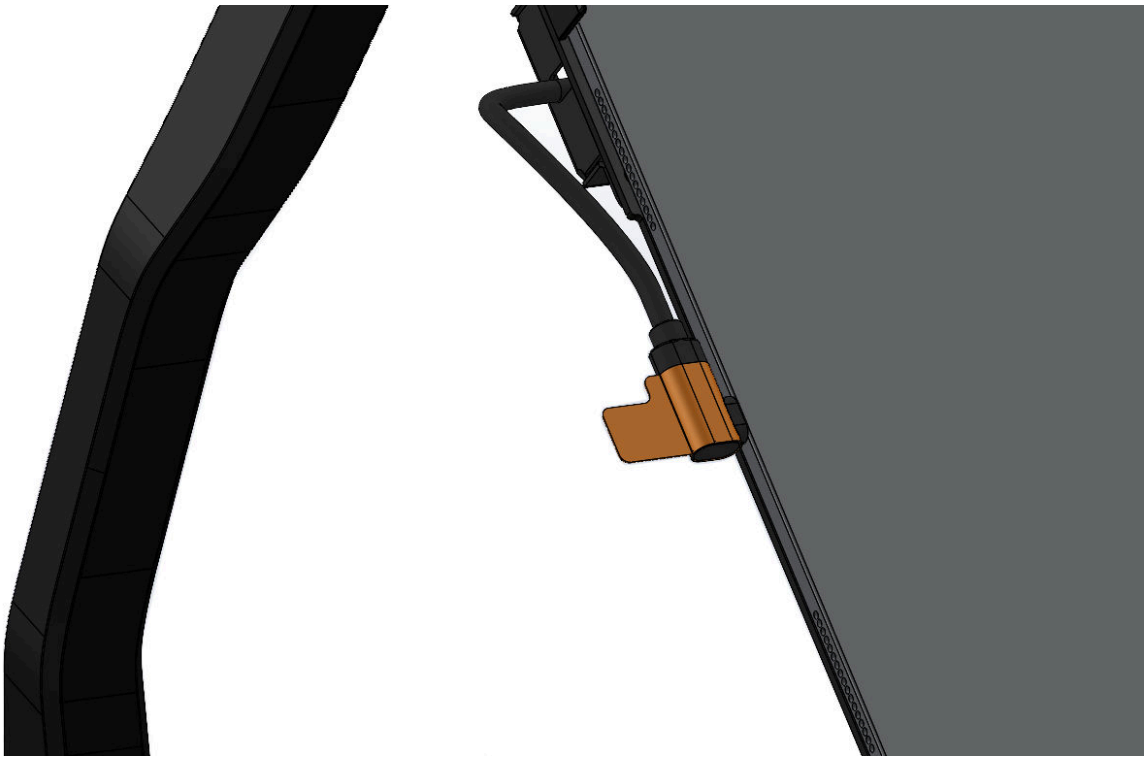


Det finnes tre USB-C-porter.

1. Her kan det kobles til en USB-lagringsenhet.
2. Koble til kameraet her.
3. Koble denne porten til en lader. For å lade under bruk må laderen være på minst 20 W.

Merk
Siden kameraet bruker strøm når det er koblet til, anbefales det å koble fra ledningen når det ikke er i bruk.

Merk
Når laderen brukes, må alle andre kabler kobles til før laderen kobles til. Ellers vil du kanskje ikke få et fungerende kamerabilde.



Merk
Siden huben bruker strøm når den er koblet til, anbefales det å koble fra ledningen når enheten ikke er i bruk.

6 MagniLink Viewer

MagniLink Viewer er en programvare utviklet for iPad. Programvaren kan vise bilder fra et MagniLink kamerasystem og de innebygde kameraene. Programvaren kan styre kameraegenskaper som forstørrelsesnivå, kunstige farger og lysstyrke.

6.1 Minimumskrav til system

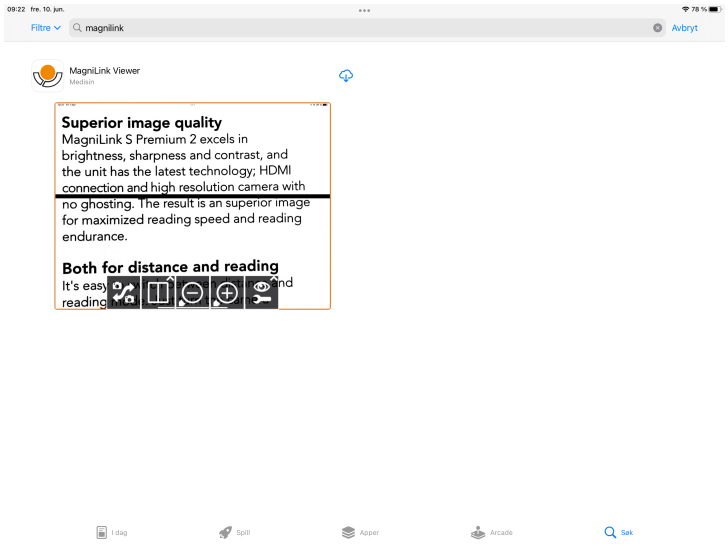
- iPad med USB-C-kontakt og en M2-chip eller nyere i M-serien.
- iPadOS 17.0 eller nyere.

6.2 Anbefalte systemkrav

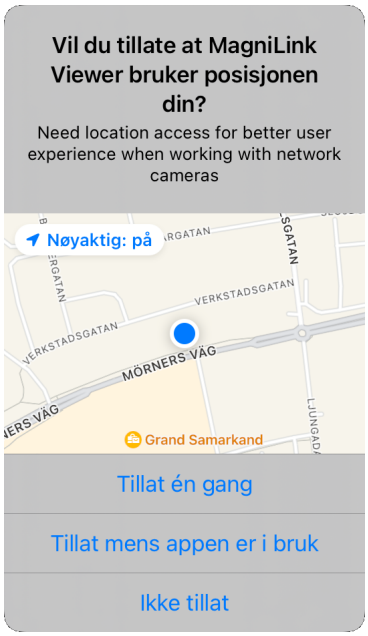
- iPad med USB-C-kontakt og en M2-chip eller nyere i M-serien.
- iPadOS 26 eller nyere.

6.3 Installasjon av programvare

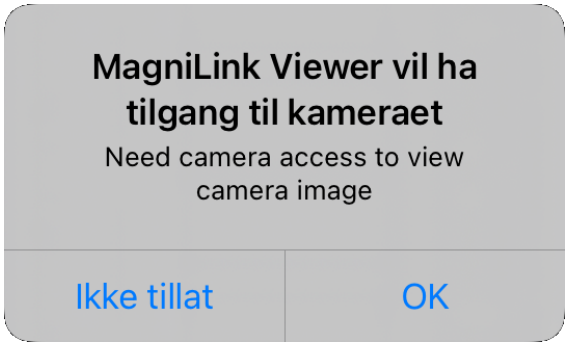
Gå inn i **App Store** og klikk på **Søk** nede til høyre.



Klikk på nedlastingsikonet for å installere programvaren.



Klikk på **Tillat mens du bruker appen**.



Klikk på **OK**.

6.4 Aktiver driveren

For å kontrollere kamerafunksjonene må driveren aktiveres. Hvis driveren ikke er aktiv, vises en melding. Hvis du trykker på «Innstillinger», vises iPadens innstillinger, der du kan aktivere driveren.

6.5 Bruke programvaren

6.5.1 Funksjoner via menyer

6.5.1.1 Kameravisning

Følgende meny vises når applikasjonen startes.





Bytt visninger
Bytter til OCR-visningen. Hold inne for å bytte til Notisblokk-visningen.



Bytt kamera
Bytt mellom det eksterne kameraet og de innebygde kameraene.



Delt modus
Åpner en undermeny der du kan stille inn delt modus.



Lås autofokus
Låser autofokusmodusen. Dette kan du gjøre når du vil skrive for hånd. Da påvirkes ikke autofokusen av pennen eller hånden din. Trykk på knappen igjen for å aktivere autofokus.



Fokus opp
Reduser fokusavstanden. Når denne funksjonen brukes, slås autofokus av.



Fokus ned
Øk fokusavstanden. Når denne funksjonen brukes, slås autofokus av.



Lampe
Endre lampens lysstyrke. Det finnes fem nivåer: Av, 25, 50, 75 og 100 prosent.



Bytt mellom bakre og fremre kamera
Denne funksjonen er tilgjengelig på iPhone og eldre iPad-er der du ikke kan vise de to innebygde kameraene samtidig.



Endre bildekilde
Brukes til å bytte bildekilder (hvis det finnes mer enn to kilder).



Endre delt modus
Endre mellom vertikalt og horisontalt delt modus.



Flytt delt venstre
Flytter delt modus til venstre.



Flytt delt høyre
Flytter delt modus til høyre.



Reduser forstørrelsen



Øk forstørrelsen



OCR
Start OCR. Når OCR-prosessen er fullført, bytter appen til OCR-visning og lesingen begynner. Du kan ikke bytte ved å holde inne.



AI (lisens kreves)
Tar et bilde og bytter til AI-visning. Det er da mulig å stille spørsmål om bildet. Med et langt trykk bytter applikasjonen uten å ta et bilde.



Ta bilde og ta opp video
Åpner en undermeny med disse knappene.



Skann QR-kode
Skanner en QR-kode. Hvis QR-koden inneholder en lenke, åpnes en dialogboks der du kan åpne lenken. Det er også mulig å aktivere en lisens ved å skanne en QR-kode.



Frys
Fryser kamerabildet. En ny presse, slipper frysingen.



Ta bilde
Du hører et klikk, og bildet lagres. Deretter kan du åpne bildet i Bilder-appen. Filnavnet er dagens dato og aktuelt klokkeslett.



Ta opp video
Start opptak. Appen viser et ikon som indikerer at opptaket pågår. Stopp opptaket ved å trykke på knappen igjen. Deretter kan du åpne klippet i Bilder-appen. Filnavnet er dagens dato og aktuelt klokkeslett.



Notisblokk
Åpner bildet fra kameraet i notatverktøyet.



Videoinnstillinger
Åpner en undermeny med disse knappene.



Avansert zoom
Aktiver eller deaktiver avansert zoom. Når aktivert, kan bildet zoomes og panoreres digitalt.



Videostabilisering
Aktiver eller deaktiver videostabilisering.



Helt bilde
Bytt mellom hele bildet og et beskåret bilde. Ved helt bilde skaleres bildet, slik at hele bildet vises. Ved beskåret bilde skaleres bildet, slik at det dekker hele skjermen.



Bytt naturlige farger
Bytt mellom naturlige farger og gråtoner.



Bytt kunstige farger
Bytt mellom kunstige farger. Hold inne for å bytte tilbake.



Reduser lysstyrke/kontrast



Øk lysstyrke/kontrast



Speilvend kamerabildet
Trykk en gang til for å reversere speilbildet.



Roter kamerabildet
Roterer kamerabildet med urviseren. Hold inne for å rotere mot urviseren.



Referanselinje/vertikal strek venstre/opp
Justerer posisjonen til referanselinjen. Trykk på knappen for å flytte referanselinjen til venstre. Hold knappen inne for å gjøre referanselinjen horisontal og flytte den opp. Referanselinjen blir da en vertikal strek som reduserer visningsområdet. Du gjør streken horisontal ved å trykke på knappen igjen.



Referanselinje/strek høyre/ned
Samme som forrige kommando, men i motsatt retning.



Innstillinger
Åpner innstillingene.

6.5.1.2 OCR-visning



OCR-visningen består av tre komponenter.

- Nederst vises en menylinje med knapper.
- Til venstre vises en liste over sider som har blitt OCR-behandlet tidligere. Du kan klikke på en side for å gå til den.
- Et område som viser den OCR-behandlede siden. Sidenummeret vises øverst til høyre.



Bytt visninger
Bytter til kameravisningen. Hold inne for å bytte til Notisblokk-visningen.



Håndter dokumenter
Åpner en undermeny med følgende valg.



Skjul sidefelt
Skjuler listen til venstre, der sider som har blitt behandlet med OCR, vises.



Åpne dokument
Bruk dialogboksen til å velge filen du vil åpne. Du kan åpne PDF-filer og lagre ZIP-filer.



Lagre dokument
En dialogboks der du velger filformatet (PDF, Zip og RTF) vises. Deretter kan du velge hvor filen skal lagres.



Fjern
Fjern gjeldende side.



Notisblokk
Åpner OCR-behandlede sider i notatverktøyet.



AI (lisens kreves)
Åpner den OCR-behandlede teksten i AI-verktøyet.



Start lesing
Start lesing. Trykk igjen for å stoppe lesing.



Forrige
Gå bakover i teksten. Avhengig av hvilken lesemodus som er valgt, går du tilbake til forrige kapittel, ord, setning eller blokk. Hold inne for å bytte til forrige side.



Neste
Gå forover i teksten. Avhengig av hvilken lesemodus som er valgt, vil du gå bakover til forrige kapittel, ord, setning eller blokk. Hold inne for å bytte til neste side.



Tekstinnstillinger
Åpner en undermeny med disse innstillingene.



Bytt lesemodus
Bytt til neste lesemodus. Tilgjengelige moduser er: tegn, ord, setning og blokk.



Endre visningsmodus
Endre visningsmodus. Visningsmodusene som er tilgjengelige, er «sidevisning», «radvisning», «ordvisning», «bildevisning», «bilde og ord» og «bilde og rad».



Øk skriftstørrelse



Reduser skriftstørrelse.



Bildeinnstillinger
Åpne en undermeny med følgende knapper.



Bytt naturlige farger
Bytt mellom naturlige farger og gråtoner.



Bytt kunstige farger
Bytt mellom kunstige farger. Hold inne for å bytte tilbake.



Øk lysstyrke/kontrast



Reduser lysstyrke/kontrast



Innstillinger
Åpner innstillingene.

6.5.1.3 Notisblokk-visning



Notatverktøyet består av tre komponenter.

- Til venstre vises en liste over bilder som har blitt åpnet tidligere. Du kan klikke på et bilde for å gå til det.
- Et område der du kan tegne, forstørre og panorere i bildet.
- Nederst vises en menylinje med knapper.



Bytt visninger
Bytter til kameravisningen. Hold inne for å bytte til OCR-visningen.



Håndter dokumenter
Åpner en undermeny med følgende valg.



Skjul sidefelt
Skjuler listen til venstre, der bilder som har blitt åpnet tidligere, vises.



Nytt bilde
Åpner et tomt bilde som du kan tegne i.



Lagre dokument
En dialogboks der du velger filformatet (PDF og JPEG) vises. Deretter kan du velge hvor filen skal lagres.



Åpne dokument
Bruk dialogboksen til å velge filen du vil åpne. Du kan åpne PDF-filer og bildefiler.



Fjern
Fjern gjeldende side.



Penn
Tegn med en penn. Hold inne for å åpne en dialogboks der du kan velge farge og størrelse.



Uthev
Uthev med en merkepenn. Hold inne for å åpne en dialogboks der du kan velge farge og størrelse.



Tekstverktøy
Sett inn tekst. Hold inne for å åpne en dialogboks der du kan velge farge, størrelse og skrift. Du kan flytte tekst etter at du har satt den inn. Dobbeltklikk på teksten for å endre den.



Slett



Forstørr og panorer i bildet.



Angre



Gjenopprett
Gjenopprett etter at du har trykket på Angre.

Roter
Hvis du roterer, slettes alle endringer du har gjort i bildet.

Innstillinger
Åpner innstillingene.

6.5.1.4 AI-visning

For å bruke AI-verktøyet trenger du en internettforbindelse og en gyldig lisens.

Ved hjelp av AI-verktøyet kan du blant annet oppsummere lange dokumenter for å kunne lese dem raskere, oversette tekst mellom flere språk og få detaljerte svar på spørsmål om forskjellige emner.



AI-verktøyet består av tre komponenter.

- En liste med samtaler. Ved å klikke på en samtale kan du gjøre den aktiv. Listen er skjult som standard og kan vises ved å trykke på en knapp.
- Et område der meldinger vises som chatbobler.
- Nederst finnes en menylinje med knapper og et inntastingsfelt.



Tilbake
Tilbake til kameravisningen.



Meny
Viser menyen som inneholder samtaler.



Opprett samtale
Oppretter en ny samtale, og legger den til blant de eksisterende samtalene.



Innstillinger
Åpner innstillingene.



Start lesing
Start lesing. Et nytt trykk avslutter lesingen.



Taleinngang
Når knappen trykkes inn, starter inngangen. Når knappen slippes, stopper inngangen.



Tøm
Tømmer inndatafeltet.



Send
Sender teksten i inndatafeltet.



Kopier
Kopierer teksten i chatboblen til utklippstavlen.



Slutt å lese høyt
Den neste lesingen starter fra begynnelsen av teksten.

6.5.2 Funksjoner via bevegelser

Noen funksjoner kan betjenes via bevegelser på nettbrettet. Å trykke og holde betyr at du holder fingrene på stedet i mer enn et halvt sekund. Du kan velge hvilke bevegelser du vil slå av i innstillingene.

6.5.2.1 Kameravisning

Knip	Endre forstørrelse

Roter to fingre	**Roter bildet**
Trykk med to fingre øverst på skjermen.	**Naturlige farger**
Sveip med to fingre vertikalt over toppen av skjermen.	**Kunstige farger**
Sveip med to fingre vertikalt over toppen av skjermen.	**Kontrast**
Trykk og hold med én finger øverst på skjermen.	**Start OCR**
Trykk og hold med to fingre øverst på skjermen.	**Start OCR (**uten å bytte visninger)
Trykk og hold med tre fingre øverst på skjermen.	**Ta bilde til notatverktøy**
Trykk og hold med én finger nederst på skjermen.	**Bytt fullskjerm**
Dobbeltklikk med to fingre nederst på skjermen.	**Bytt visninger**
Dobbeltklikk med én finger nederst på skjermen.	**Skjul menyer**
Dobbeltklikk med én finger øverst på skjermen.	**Bytt kamera**
Trykk med tre fingre øverst på skjermen.	**Endre delt modus**
Trykk med tre fingre nederst på skjermen.	**Åpne innstillinger**

6.5.2.2 OCR-visning

Knip	Endre forstørrelse
Sveip med én finger.	Panorer gjennom bildet
Trykk med to fingre øverst på skjermen.	Naturlige farger
Sveip med to fingre vertikalt over toppen av skjermen.	Kunstige farger
Sveip med to fingre vertikalt over toppen av skjermen.	Kontrast
Dobbeltklikk med én finger nederst på skjermen.	Skjul menyer
Dobbeltklikk med én finger øverst på skjermen.	Skjul sidefelt
Dobbeltklikk med to fingre nederst på skjermen.	Bytt visninger
Sveip med to fingre vertikalt over bunnen av skjermen.	Bytt lesemodus
Trykk med tre fingre nederst på skjermen.	Åpne innstillinger
Trykk og hold med to fingre nederst på skjermen.	Endre visningsmodus

6.5.3 Funksjoner via tastaturet

Du kan koble til et USB- eller Bluetooth-tastatur for å styre noen av funksjonene i appen.

Snarveikommandoene kan endres i Innstillinger. Du finner standardinnstillingene for snarveiskommandoer nedenfor.

6.5.3.1 Generelt

fn + F1	**Naturlige farger**
fn + F2	**Positivt bilde med økt kontrast** Kunstige farger; hvit/svart, gul/svart, grønn/svart, rød/svart, gul/blå, hvit/blå Trykk på F2 for å slå av og på de ulike fargene. (Skift + fn + F2 slår av og på bakfra.)
fn + F3	**Negativt bilde med økt kontrast** Kunstige farger; svart/hvit, svart/gul, svart/grønn, svart/rød, blå/gul, blå/hvit Trykk på F3 for å slå av og på de ulike fargene. (Skift + fn + F3 slår av og på bakfra.)
Pil opp	**Zoom inn**
Pil ned	**Zoom ut**
Pil venstre	**Reduser lysstyrke**
Pil høyre	**Øk lysstyrke**
Cmd + ,	**Åpne dialogboksen Innstillinger** Denne tastekombinasjonen er den vanlige måten å åpne dialogboksen Innstillinger på i en Mac-applikasjon.
Option + H	**Skjul menyer**
V	**Veksle mellom kameravisning og tekstvisning** Hvis en tekst er OCR-behandlet, veksler denne kommandoen mellom kameravisning og tekstvisning.

6.5.3.2 Kameravisning

Option + pil venstre	**Styrelinje venstre/opp**
Option + pil høyre	**Styrelinje høyre/ned**
Option + R	**Roterer kamerabildet med klokken** Hver gang du trykker på denne tastekombinasjonen, roterer bildet 90° (90°, 180°, 270°, 0°).
Skift + Option + R	**Roterer kamerabildetelleren mot klokken** Hver gang du trykker på denne tastekombinasjonen, roterer bildet 90° mot klokken (270°, 180°, 90°, 0°).
R	**Roter bildet trinnløst med urviseren**
Skift + R	**Roter bildet trinnløst mot urviseren**
Option + I	**Speilvend kamerabilde** Du kan speilvende kamerabildet ved å trykke på Option + I. Dette er en nyttig funksjon hvis du for eksempel vil bruke kameraet som et forstørrende makeup-speil.
fn + F5	**Ta et bilde** Det høres et klikk, og bildet lagres. Filnavnet er dagens dato og aktuelt klokkeslett.
fn + Option + F5	**Start/stopp videoopptak** Start opptak. Appen viser et ikon som indikerer at opptaket pågår. Stopp opptaket ved å trykke på knappen igjen. Filnavnet er dagens dato og aktuelt klokkeslett.
C	**Bytt kamera**
Z	**Endre bildekilde**

X	**Endre delt modus**
Skift + pil venstre	**Flytt delingen til venstre/opp**
Skift + pil høyre	**Flytt delingen til høyre/ned**

6.5.3.3 OCR-visning

fn + F4	**OCR-behandling** Denne kommandoen tar et bilde for OCR-behandling. Programmet går deretter til tekstvisning, og den OCR-behandlede teksten leses opp høyt.
Minus	**Reduser skriftstørrelse**
Pluss	**Øk skriftstørrelse**
1	**Starte/pause lesing** Dersom det ikke pågår lesing, starter lesingen, og dersom lesing pågår, stanses denne midlertidig.
2	**Stopp lesing** Denne kommandoen stopper lesingen. Den neste lesingen starter fra begynnelsen av teksten.
3	**Les forrige** Med denne kommandoen kan leseren gå tilbake i teksten. Hvis lesemodusen er setning, går du bakover i teksten én setning av gangen. Hvis lesemodusen er ord, går du bakover i teksten ord for ord. Hvis lesemodusen er tegn, leses det ett tegn for hvert tastetrykk.

4 **Les neste**
Med denne kommandoen kan brukeren gå forover i teksten. Hvis lesemodusen er setning, går du forover i teksten én setning av gangen. Hvis lesemodusen er ord, går du forover i teksten ord for ord. Hvis lesemodusen er tegn, leses det ett tegn for hvert tastetrykk.

5 **Bytt lesemodus**
Denne kommandoen velger hvilket lesemodus som skal brukes når du angir kommandoen "Les forrige" eller "Les neste". Modusene er tegn, ord, setning, visning og blokk. Hvilke modus som kan velges, avhenger av visningsmodus.

B **Skjermmodus**
Veksler til visningsmodus for OCR-behandlet tekst. Visningsmodusene som er tilgjengelige, er "sidevisning", "radvisning", "ordvisning", "bildevisning", "bilde og ord" og "bilde og rad".

6.5.3.4 Notisblokk-visning

fn + F7 **Ta et bilde og åpne det i notisblokken**

Option + N **Ny side**

Option + O **Åpne bilde**
Velg filen du vil åpne, i dialogboksen. Du kan åpne PDF-filer og bildefiler.

Option + S **Lagre bilde**
Det vises en dialogboks der du kan velge filformat (PDF og JPEG). Deretter kan du velge hvor filen skal lagres.

Kommando + Z **Angre**

Skift + Kommando + Z **Gjør om**

Option + R	**Roter med urviseren**
Skift + Option + R	**Roter mot urviseren**
Option + P	**Velg penneverktøy**
Option + L	**Velg markeringsverktøyet**
Option + T	**Velg tekstverktøy**
Option + E	**Velg viskelærverktøyet**
Option + F	**Velg panoreringsverktøyet**

6.5.4 Informasjons- og innstillingsvindu

Informasjons- og innstillingsvinduet består av en rekke ulike faner som inneholder applikasjonsinformasjon og alternative innstillinger.

6.5.4.1 Om programmet



På denne fanen finner du informasjon om kameraet og programvareversjonen.

Hvis du vil aktivere AI-funksjonen, kan du gjøre det ved å skrive inn en lisenskode og klikke på «Aktiver».

6.5.4.2 Applikasjonsinnstillinger



Utseende
Velg mellom lys, mørk eller systemlook.

Aksentfarge
Velg aksentfarge

Tekstfarge
Velg tekstfarge.

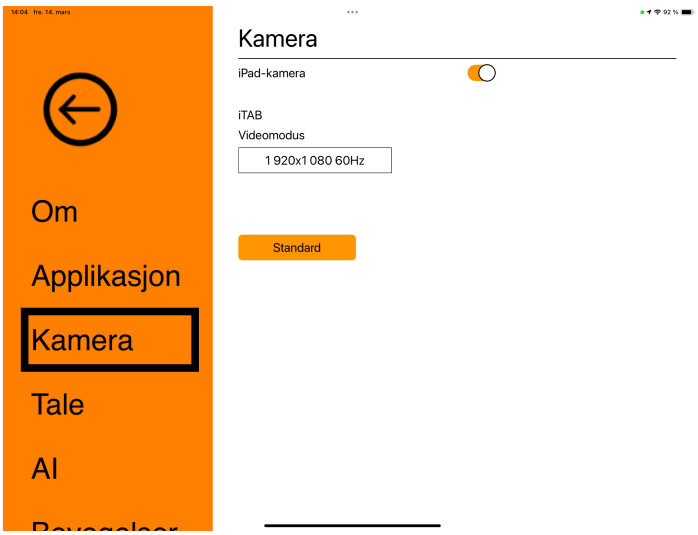
Gjennomsiktig knapp
Still inn gjennomsiktigheten til kameraknappene.

Ta opp lyd
Velg om du vil ta opp video med lyd.

Begrens opptakslengden
Aktiver denne funksjonen for å begrense opptakslengden.

Lengde i minutter
Hvis du har valgt å begrense opptakslengden, kan du angi grensen her i minutter, fra 1 til 60 minutter.

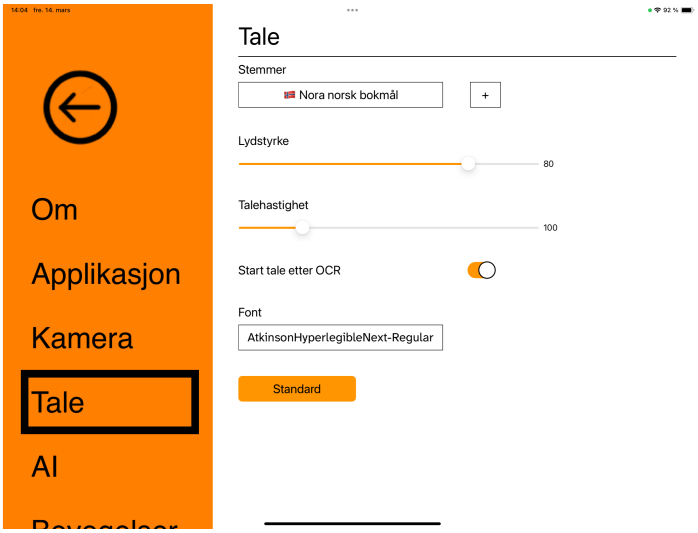
6.5.4.3 Kamerainnstillinger



iPad-kamera
Når dette ikke er valgt, kan ikke de innebygde kameraene brukes.

Videomodus
Velg mellom kameraets forskjellige videomoduser.

6.5.4.4 Taleinnstillinger



Stemmer
Hvis flere stemmer er tilgjengelige, kan du velge mellom dem. Du kan få andre stemmer ved å laste ned språk i innstillingene for iPaden. OCR-motoren støtter bare språk som bruker det latinske alfabetet.

Volum
Innstilling for lydstyrken for stemmen.

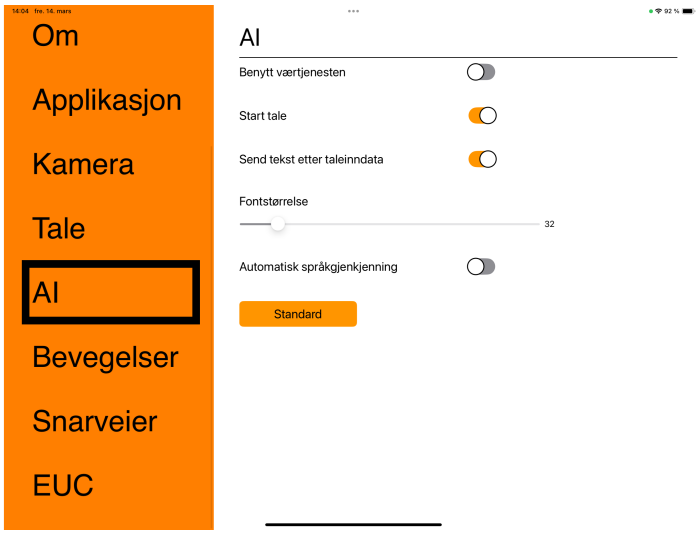
Talehastighet
Innstilling for talehastigheten.

Start tale etter OCR

Hvis det er krysset av for dette valget, vil teksten automatisk bli lest opp høyt etter at et bilde er OCR-behandlet.

Skrift
Her kan brukeren velge skriften for å vise den OCR-behandlede teksten. Valgt skrift påvirker ikke OCR-resultatet.

6.5.4.5 AI-innstillinger



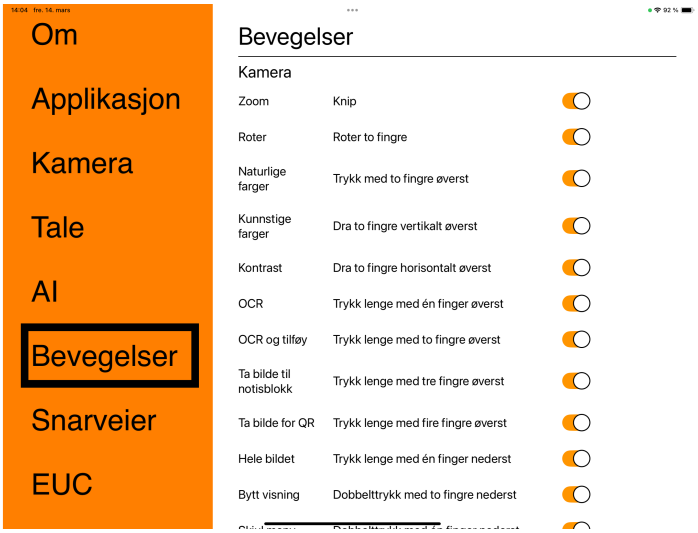
Start lesing
Når dette er valgt, starter lesingen umiddelbart når du mottar en melding.

Send tekst etter taleinndata
Når dette er merket av, sendes teksten automatisk etter taleinndata.

Skriftstørrelse
Her kan du velge skriftstørrelsen.

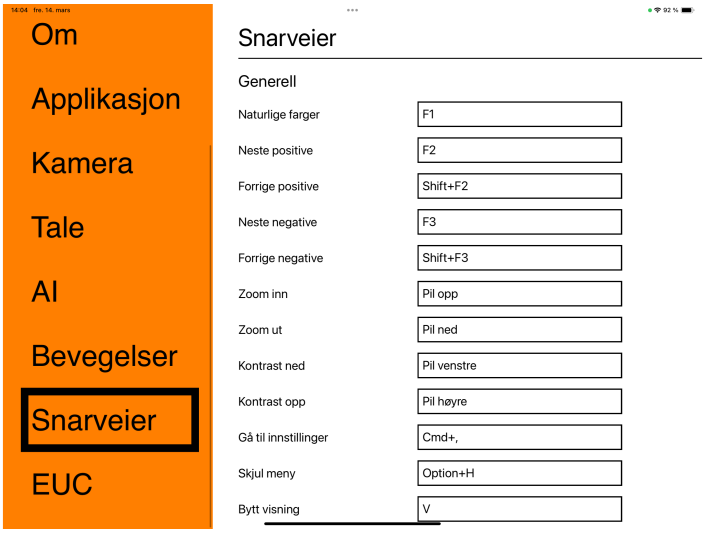
Automatisk språkregistrering
Når denne funksjonen er aktivert, forsøker programmet å identifisere språket og endre stemmen tilsvarende.

6.5.4.6 Bevegelser



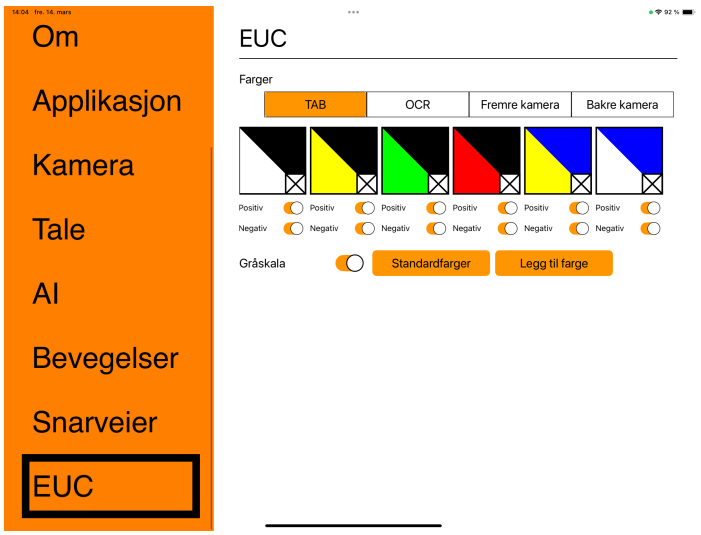
Her kan du velge hvilke bevegelser som skal brukes. Du kan slå av en bevegelse ved å fjerne avkrysningen i den aktuelle boksen.

6.5.4.7 Snarveikommandoer



Her kan du endre snarveikommandoene som brukes for applikasjonen. Når du skal endre en snarveikommando, tabulerer du til kommandoen som skal endres og skriver inn den nye tastekombinasjonen. Hvis du taster inn en kombinasjon som allerede er i bruk for en annen kommando, vil den andre kommandoen bli slettet. Du må legge inn en ny tastekombinasjon for den andre kommandoen.

6.5.4.8 EUC



Kameraet kan konfigureres under denne fanen.

Farger
Kameraets kunstige farger kan fjernes og endres.

- Du fjerner en fargekombinasjon ved å trykke på X.
- Du legger til en fargekombinasjon ved å trykke på Legg til.
- Hvis du vil endre en fargekombinasjon, trykker du på en av trekantområdene for å vise en fargedialogboks. Velg fargene, og trykk på OK.
- Fjerne den positive eller negative komponenten. Fjern merket i boksen «Positiv» eller «Negativ».
- Trykk på «Standardfarger» for å gjenopprette fargene.

Gråskala
Velg om du vil ha gråskala eller ikke.

7 Ergonomi

Det er viktig at arbeidsplassen rundt systemet er komfortabel og at du sitter riktig. Dette for at du skal kunne bruke det så lenge som mulig uten å utsette nakke og rygg for unødvendige belastninger.

Du bør tenke på følgende.

- Stolen bør stå inntil bordet som utstyret står på, og du bør ikke sitte i stolen for lenge om gangen. Vi anbefaler en god kontorstol med regulerbar høyde.
- Setet på stolen skal være i en høyde som ikke gjør at bena dine visner bort; bena skal ha en vinkel på 90 grader og føttene skal være på gulvet.
- Bordet skal være i en høyde der du kan hvile underarmen horisontalt på den. Det er viktig at bordet verken er for høyt eller for lavt for deg. Den ideelle løsningen er om skjermen er litt under øyenivå og i en så rett linje foran deg som mulig.
- Steng ut dagslyset. Lys fra taklamper, bordlamper og vinduer kan forårsake refleksjoner på skjermen. Derfor bør du ikke plassere lysene der de lyser direkte på skjermen eller deg selv.
- Hvis du bruker enheten i lange perioder, er det en fare for at gjentatte bevegelser gir deg smerter i nakken, skuldrene og ryggen. Du kan også bli sliten i øynene av å se på skjermen for lenge.

8 Teknisk informasjon

Stativ

Dimensjoner sammenlagt	365 x 300 x 30 mm (B x D x H)
Dimensjoner, utfoldet	230 x 310 x 350 mm (B x D x H)
Vekt	3,0 Kg
Strømforsyning, AC-inngang	100-240 V, 50-60 Hz
Strømforsyning, DC-utgang	5 V 3 A; 9 V 3 A; 12 V 3 A; 15 V 3 A; 20 V 3.25 A (USB-C PD)
Strømforsyning, effekt	65 W (Max)

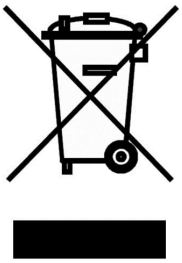
Avstandskamera

Forstørrelsesområde	0,9 - 50x (høyde 33 cm, Surface Pro 13")
Vekt	700 g
Bildefrekvens	60 Hz
Lengde på kamera og arm	620 mm

Levetid og sikker bruk

I samsvar med forordning (EU) 2017/745 (MDR) angir produsenten perioden der produktet forventes å opprettholde sikker og effektiv ytelse under normale bruksforhold. For dette produktet er anbefalt levetid 3 år fra kjøpsdato.

Merk:
Den angitte levetiden tilsvarer ikke produktets fulle tekniske levetid. Den angir perioden der produsenten har verifisert produktets sikkerhet og funksjon. Etter denne perioden kan produktet fortsatt fungere, men faktorer som slitasje eller teknologiske forbedringer kan gjøre det nødvendig med en vurdering for eventuell utskifting.



Avhending av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder for EU-land og alle andre europeiske land med egne innsamlingsordninger)

Hvis produktet eller emballasjen har dette symbolet på seg, skal det ikke håndteres som vanlig husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres inn til en miljøstasjon for resirkulering av elektriske og elektroniske komponenter. Ved å sørge for at dette produktet avhendes på riktig måte hjelper du til med å redusere den negative virkningen på helse og miljø som ellers kunne ha skjedd hvis produktet ble kastet på feil måte. Resirkulering bidrar til en mer bærekraftig bruk av naturressursene. Hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet, kan du kontakte kommunen, din lokale miljøstasjon eller butikken der du kjøpte produktet.

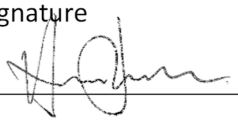
9 Samsvarserklæring

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers name:	*LVI Low Vision International AB*
Manufacturers Address:	*Verkstadsgatan 5* *S-352 46 Växjö* *Sweden*
Web:	*http://www.lviglobal.se*
SRN (Single Registration Number):	*SE-MF-000004178*
Basic UDI-DI (GMN):	*7330724ML-iTABTJ*
Brand name or trademark:	*MagniLink*
Product code:	***ML-iTAB***
Classification:	*Class 1*
Type of equipment:	*Reading Aid*
Conformity assessment route:	*LVI Low Vision International AB uses the procedures for the CE-labeling of their products according to Article 52(7) of Regulation MDR 2017/745.*

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of LVI Low Vision International AB. We hereby declare that the medical device(s) specified above meets the provision of the Regulation (EU) MDR 2017/745 for medical devices and Regulation (EU) 2023/1542 concerning Batteries and PPWR (EU) 2025/40, where it is applicable. This declaration is supported by the Quality System approval to ISO 9001 issued by Intertek. All supporting documentation is retained at the premises of the manufacturer.

☒ Manufacturer ☐ Manufacturer's authorized representative

Date	Signature	Position
04-11-2026		Managing Director

Clarification

Henrik Blomdahl

Alfabetisk stikkordregister

AI-innstillinger 32
AI-visning 21
Aktiver driveren 11
Anbefalte systemkrav 10
Applikasjonsinnstillinger 30
Avstandskamera 8
Bevegelser 33
Bruke programvaren 11
Emballasje 6
Ergonomi 35
EUC 34
Funksjoner via bevegelser 22
Funksjoner via menyer 11
Funksjoner via tastaturet 24
Generelt 25
Gjenbruk, installasjon og vedlikehold 4
Informasjon 4
Informasjons- og innstillingsvindu 29
Installasjon av programvare 10
Introduksjon til MagniLink iTAB 2
Kamerainnstillinger 31
Kameravisning 11, 22, 26
MagniLink Viewer 10
Maskinvare 7
Minimumskrav til system 10
Nettbrett 8
Notisblokk-visning 19, 28
OCR-visning 16, 24, 27
Om LVI 1
Om programmet 29
Rengjøring 4
Samsvarserklæring 38
Sikkerhetsinformasjon 4
Snarveikommandoer 33
Stativ 7
Taleinnstillinger 31
Teknisk informasjon 36
Tilkobling 8
Utpakking 6